

иностранном языке так, чтобы тебя поняли не просто формально, а личностно. Хорошо, когда у каждого есть возможность высказаться, задать вопросы друг другу, поспорить или, наоборот, выявить схожие взгляды. После просмотра данного отрывка студенты получают задание написать сочинение на тему «*Что такое путь для меня? Какой мой жизненный путь?*» Это продлевает самостоятельное размышление над темой, побуждает к искренности и лучшему узнаванию себя и своих одноклассников.

Что особенно ценно и важно в такой работе – это живой интерес учащихся к теме, желание ее обсуждать. В данном случае это делает язык инструментом, с помощью которого нужно донести то, что мы думаем, что мы хотим рассказать о себе как о человеке. Знание языка превращается из самоцели в рабочий механизм, тогда язык становится на свое место, не закликивает на себе как на предмете, а это, в свою очередь, облегчает его изучение.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Храмченко Т. А. Использование мультимедийных технологий в преподавании русского языка как иностранного // Лингводидактика и лингвистика в вузе: традиционные и инновационные подходы: сборник научных статей по материалам III Международной научно-практической конференции. Ярославль: ЯГТУ, 2021. С. 261–262.

2. Воробьева Г. В., Батурина Л. А. Язык кино в обучении иностранцев русской речи [Электронный ресурс] : Высшее образование в России. 2012. №6. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/yazyk-kino-v-obuchenii-inostrantsev-russkoy-rechi> (дата обращения: 30.10.2022).

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ НАВЫКОВ ОБЩЕНИЯ У СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ В УЧЕБНОЙ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СФЕРЕ ОБЩЕНИЯ НА УРОКАХ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

С. В. Шикунова

*Белорусский государственный университет, пр. Независимости, 4,
220030, г. Минск, Беларусь, sshikunova1@gmail.com*

Статья посвящена особенностям формирования навыков общения у студентов-инофонов в учебной и социально-культурной сфере общения на уроках русского языка как иностранного. Для того чтобы студенты могли овладеть в той или иной мере общенаучным русским языком и языком, обслуживающим социально-культурную сферу общения, обучение должно быть эффективным. Эффективности обучения можно добиться с помощью интенсификации. Подчеркивается важность обеспечения преемственности и взаимосвязи между этими сферами. Также говорится о специфических приемах и методах, которые интенсифицируют процесс обучения, повышают речевую активность и мотивированность иностранных студентов.

Ключевые слова: интенсификация обучения; социально-культурная сфера; учебная сфера; воспитательные и образовательные цели; взаимодействие и взаимосвязь сфер.

PECULIARITIES OF DEVELOPING COMMUNICATION SKILLS OF FOREIGN STUDENTS IN THE EDUCATIONAL AND SOCIO-CULTURAL SPHERES OF COMMUNICATION AT THE LESSONS OF RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE

S. V. Shikunova

*Belarusian State University, 4, Niezaliežnasci Avenue,
220030, Minsk, Belarus, sshikynova1@gmail.com*

The article is devoted to the peculiarities of the formation of communication skills among foreign students in the educational and socio-cultural spheres of communication at the lessons of Russian as a foreign language. In order for students to be able to master to some extent the general scientific Russian language and the language that serves the social and cultural sphere of communication, training must be effective. The effectiveness of training can be achieved through intensification. The importance of ensuring continuity and interconnection between these areas is emphasized. It also talks about specific techniques and methods that intensify the learning process, increase the speech activity and motivation of foreign students.

Keywords: learning intensification; social and cultural sphere; educational sphere; educational and educational purposes; interaction and interconnection of spheres.

Можно с уверенностью сказать, что модернизация проникла не только во все сферы человеческой жизни, но и в процесс обучения иностранным языкам (в нашем случае – русскому языку как иностранному). В результате этого возникла потребность в инновациях, которые необходимо было привнести в образовательную парадигму, отстающую от запросов современного общества. Вслед за Т. Куном под парадигмой мы понимаем «признанные всеми научные достижения, которые в течение определенного времени дают научному сообществу модель постановки проблем и их решения» [1, с. 11]. Новая парадигма связана с преобразованием таких важнейших аспектов, как формы обучения, способы преподавания, а также способы подачи материала. Разумеется, в процессе обучения личность студента выдвигается на первый план, поскольку важнейшим звеном учебного процесса является позитивное взаимодействие преподавателя со студентами. Все вышеперечисленные аспекты неотделимы от методов обучения, которые мы понимаем как «определенным образом упорядоченную деятельность, направленную на движение к поставленной цели» [2, с. 177].

В разные исторические периоды перед учащимися стояли различные цели в обучении русскому языку как иностранному, в связи с этим возникали и различные методы обучения: грамматико-переводной, прямой, аудиовизуальный, рефлексии, коммуникативный и др. Перед преподавателем стоит нелегкая задача – сделать обучение русскому языку как иностранному эффективным. Эффективности можно добиться с помощью интенсификации обучения. Известно, что при интенсификации обучения поставленные цели и задачи решаются максимально эффективно. Интенсификация характеризуется концентрированностью на единицу времени, то есть увеличением объема усвоенных единиц

обучения в единицу времени, распределенностью на длительный срок, интенсифицированностью. По мнению И. А. Зимней, последняя определяется совокупностью параметров: объемом усваиваемого материала, количеством и вариативностью приемов, плотностью общения, активизацией психических резервов личности [3, с. 19]. Важно понимание того, что ключевыми словами в определении «интенсивное обучение» являются организованное обучающее общение, поскольку потребность общества в обучении происходит через общение. Вопросы интенсификации рассматривались многими учеными: Б. А. Лapidусом (1970), Ю. К. Бабанским (1982), А. А. Леонтьевым (2004), А. Н. Щукиным (2007) и др. Ими изучены различные способы интенсификации: рационализация имеющихся и разработка новых технологий обучения, разработка и применение интенсивных методов обучения, применение средств наглядности и технических средств и т. д. Хочется отметить, что один из путей интенсификации обучения – это опора на взаимосвязь компонентов содержания обучения, а точнее, использование методики взаимосвязанного обучения общению в учебной и социально-культурных сферах. Процесс обучения русскому языку как иностранному проходит в среде изучаемого языка (и это большой плюс для более эффективного изучения русского языка), поэтому помимо изучения языка специальности иностранным студентам необходимо изучать материал социально-культурной сферы общения. Для этого необходимо не только изучать и понимать тексты по языку специальности, но также различные публицистические произведения, газетные статьи, кинофильмы и мультфильмы, видеофильмы. Интенсификация при этом происходит благодаря проработке большего количества учебного материала на занятиях. Язык социально-культурной сферы общения, безусловно, важен и необходим, поскольку при его изучении задействованы воспитательные и образовательные аспекты. Следует отметить, что обучение языку специальности базируется на языке социально-культурной сферы.

Когда студенты только начинают изучать русский язык, жизненно необходимо для них овладение языком социально-бытовой сферы, затем социально-культурной и учебной. Задача преподавателя – обеспечить преемственность и взаимосвязь между этими сферами, то есть эти сферы взаимосвязаны и взаимозависимы.

Итак, при взаимосвязанном обучении речевые умения развиваются с самого начала обучения, поскольку одновременное развитие во всех видах речевой деятельности обеспечивает эффективное усвоение русского языка иностранными студентами.

В настоящее время под взаимосвязанным обучением видам речевой деятельности понимается одновременное формирование умений чтения, аудирования, говорения и письма в рамках их определенного последовательно-временного соотношения на основе общего языкового материала и с помощью упражнений [4, с. 36].

При интенсификации обучения помимо упражнений, направленных на овладение устной речью (говорением и аудированием), преподаватель уделяет

внимание и таким упражнениям, которые совершенствуют навыки и умения чтения и письменной речи. Упражнения разного уровня управления речевой деятельностью студентов делятся на предтекстовые, притекстовые и послетекстовые задания. Применение различных типов упражнений помогает активизировать процесс обучения, увеличить объем запоминаемого материала. Мотивировать студентов можно с помощью игр, викторин, упражнений творческого характера. Общий лексико-грамматический материал является базой взаимосвязанного обучения, языковой материал встречается в различных формах во всех видах речевой деятельности. При подготовке учебного материала для иностранных студентов важно учитывать их реальные коммуникативные потребности, помимо этого, национальные, возрастные, социально-психологические особенности.

Лексические единицы с национально-культурным компонентом обеспечивают взаимосвязь языка и культуры. Постепенное знакомство с такими лексическими единицами происходит на подготовительном факультете. Начиная же с 1 курса и далее студентами расширенно изучаются темы, связанные с Беларусью. Приведем некоторые примеры: *Беларусь богата не только лесами и озерами, но и полезными ископаемыми. В Минске много прекрасных парков и мест отдыха* и т. д. Устойчивым сочетаниям и фразеологизмам (разговорный стиль речи) также уделяется внимание, например: *Какие вы молодцы! Это дело вкуса* и т. д. Таким образом, взаимосвязь между различными аспектами содержания обучения русскому языку как иностранному способствует более интенсивному овладению речевыми навыками и умениями. При обучении общению в учебной сфере преподаватель должен стараться сохранить преемственность обучения, т. е. опираться на знания, которые получены в социально-бытовой и социально-культурных сферах, поскольку студенты уже имеют некоторый запас знаний на родном языке. Таким образом, взаимосвязанное обучение опирается в лингвистике на связь морфологии и синтаксиса, грамматики и лексики, разнообразных единиц языка и культуры.

В зависимости от коммуникативных потребностей студентов-инофонов можно выделить следующие сферы общения:

1. Социально-бытовая – сфера повседневной жизни, которая включает разнообразные ситуации общения, поскольку призвана удовлетворить бытовые и материальные потребности. Ситуаций в обыденной жизни студентов великое множество: это общение с друзьями и однокурсниками; с продавцами и врачами; в деканате, на факультете и т. д. Эта сфера обслуживается разговорным языком.

2. Социально-культурная сфера связана с удовлетворением духовных потребностей. Во-первых, удовлетворяются эстетические потребности: чтение художественной литературы, посещение музеев и выставок, концертов и т. д. Во-вторых, удовлетворение потребностей в самореализации иностранных студентов: спорт, музыка, танцы и т. д. В-третьих, студентам необходима информация об адаптации в Беларуси, информация об обществе, в котором будет

проходить определенный отрезок жизни и учебы. В-четвертых, телевидение и интернет, социальные сети, журналы и газеты помогают удовлетворить познавательную деятельность студентов.

3. Учебная сфера – это сфера получения профессии в вузе. Эта сфера также связана с удовлетворением познавательных потребностей, поскольку происходит общение с преподавателями и белорусскими студентами, получение информации на лекциях и семинарах (научный стиль речи в данном случае играет главную роль).

Итак, изучение и усвоение русского языка иностранными студентами происходит на основе взаимосвязи социально-бытовой и социально-культурной, а после и учебной сфер общения. Дополнительным условием взаимосвязи учебной и социально-культурной сфер общения может быть общность лексического и грамматического материала: многие лексические единицы могут быть использованы в обеих сферах. Тематическое содержание может присутствовать в основе взаимосвязанного обучения общению в социально-культурной и учебной сферах, поскольку темы, присущие социально-культурной сфере, могут быть актуальны и для учебной сферы общения.

Преподавателем учитывается актуальность сфер общения, при этом каждая тема раскрывается с той или иной стороны с различной степенью полноты в социально-культурной и учебной сферах общения. Данный принцип обеспечивается лексико-грамматической наполненностью урока, так как в качестве учебного материала задействованы общенаучная лексика, термины, которые встречаются в различных изучаемых студентами дисциплинах, общеупотребительные слова, грамматические явления, которые употребляются в вышеозначенных сферах.

Преподавателем обеспечивается последовательность перехода от материала социально-культурной сферы общения к материалу учебной сферы. Для этого необходимо задействовать близкий для обеих сфер общения лексико-грамматический материал. К примеру, прорабатывается научно-популярный текст с введением лексики и грамматики, общих для двух сфер общения, далее на основе проработанного материала происходит общение в научной сфере. При этом, необходимо проработать специфические обороты, термины, которые характерны для учебной сферы дополнительно. Преподавателю нужно подобрать такие задания, с помощью которых в сознании студентов закрепляется сходство и различие лексико-грамматического материала разных сфер общения. Таким образом, у студентов будет развиваться навык распознавания маркированности речевых лексико-грамматических средств.

Последовательность подобного рода уроков такова: сначала идет отработка материала в социально-культурной сфере общения, для того чтобы активизировать знания, которыми уже обладают студенты. Студенты вспоминают на данном этапе как можно больше фактов по той или иной теме, то есть происходит ориентировка иностранных студентов в материале урока. Закрепление изученного материала происходит на базе научно-популярных текстов, поскольку

необходимо проработать активный лексико-грамматический материал урока, представленный на первом этапе. Применение различных типов упражнений помогает активизировать процесс обучения. Помимо игровых заданий, можно предложить и такие: подбор синонимов и антонимов, составление различных типов планов, самостоятельное составление небольших по объему текстов, диалоговая работа по научным проблемам, представленным в тексте. Затем студентам объясняется типичная схема составления научного текста, вводятся новые лексические единицы и грамматические явления, которые впоследствии будут использоваться в тексте. Затем в обязательном порядке проводится отработка изученного материала в учебной сфере общения. Текст по учебной дисциплине подбирается в соответствии с заявленной темой, содержит ранее изученные и отработанные лексические единицы. Поскольку учебные тексты содержат специфические термины, присущие той или иной учебной дисциплине, преподаватель заранее прорабатывает со студентами терминологический материал. С помощью вопросов проверяется понимание данного текста. Также студентами выполняются задания по пересказу текста, задания на завершение предложений и т. д. В итоге студенты пишут самостоятельную работу с опорой на план по тексту, делают сообщения с употреблением новых изученных лексических единиц и грамматических конструкций.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЕ ССЫЛКИ

1. Кун Т. Структура научных революций. М: Прогресс, 1987, 300 с.
2. Щукин А. Н. Методика преподавания русского языка как иностранного: Учебное пособие для вузов. М.: Высшая школа, 2003. 334 с.
3. Зимняя И. А. Психологические особенности обучения взрослых иностранному языку // Методы интенсивного обучения иностранным языкам. Вып.3. М. 1977. С. 17–30.
4. Азимов Э. Г. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). М.: Издательство ИКАР, 2009. 448 с.